

## Übertragung von Lieferschein – und Transportdaten im VDA-Format 4913

### **Wichtiger Hinweis:**

Die Übertragung von Lieferschein- und Transportdaten nach VDA 4913 wird von ANDREAS STIHL AG & Co. KG vorläufig weiterhin unterstützt, jedoch werden in diesem Format keine weiteren Lieferanten mehr neu angebunden.

Alle Neuanbindungen erfolgen im internationalen Format EDIFACT 99B / DESADV.

### **Inhaltsverzeichnis**

1	Einführung .....	2
2	Satzarten .....	2
3	Beschreibung der einzelnen DFÜ-Satzarten .....	3
3.1	Satzart 711 (Vorsatz Lieferschein- und Transportdaten) .....	3
3.2	Satzart 712 (Daten zum Transport) .....	3
3.3	Satzart 713 (Daten des Lieferscheins) .....	4
3.4	Satzart 714 (Lieferschein-Positionsdaten) .....	4
3.5	Satzart 715 (Packmitteldaten) .....	5
3.6	Satzart 716 (Textdaten zur Position) .....	6
3.7	Satzart 717 (Einzel-Packstücksatz zur Position, EDL-Abwicklung) .....	6
3.8	Satzart 718 (Produktionsnummerdaten) .....	6
3.9	Satzart 719 (Nachsatz) .....	6
4	Anhang .....	7
4.1	Verpackungscodierung für Einweg- und Leihverpackungen .....	7

# 1 Einführung

Dieses Dokument beschreibt, wie STIHL die Lieferschein- und Transportdaten im VDA-Format 4913 vom Lieferanten erwartet. Im Grundsatz sollen die VDA Empfehlungen umgesetzt werden. Im folgenden werden die von STIHL verwendeten Felder aufgeführt und im Detail beschrieben.

Die ausführliche VDA-Spezifikation kann auf der Internet-Seite des VDA Verband der Automobilindustrie unter dem Link [http://www.vda.de/de/service/sonstige\\_veroeffentlichungen/index.html](http://www.vda.de/de/service/sonstige_veroeffentlichungen/index.html)

im Menüpunkt VDA-Empfehlungen heruntergeladen werden.

## Ansprechpartner

## Aufbau und Inhalt der EDI-Sätze:

Ralf Müller Telefon +49 / 7151 / 26 1777  
eMail [ralf.mueller@stihl.de](mailto:ralf.mueller@stihl.de)

Übertragung der EDI-Daten, Partnervereinbarungen, technische Probleme:  
STIHL Clearingcenter      Telefon +49 / 7151 / 26 2026  
                                  eMail [support@stihl-clearingcenter.com](mailto:support@stihl-clearingcenter.com)

EDI Guidelines und Supportadressen können auch auf der Webseite des STIHL Clearingcenters unter [www.stihl-clearingcenter.com](http://www.stihl-clearingcenter.com) abgerufen werden.

## 2 Satzarten

Gemäß VDA Spezifikation werden die folgenden Satzarten verwendet.

Satzart	Beschreibung	Muss/Kann
711	Vorsatz Lieferschein- und Transportdaten (1 x pro DFÜ-Lauf)	Muss
712	einmalige Daten des Transports (1 x proSendung)	Muss
713	einmalige Daten des Lieferscheins (Kopfdaten)	Muss
714	Lieferschein-Positionsdaten	Muss
715	Packmitteldaten	Muss, wenn Mehrweg- verpackung verwendet wird.
716	Textdaten zur Position	Kann – wird bei STIHL nicht verwendet.
718	Produktionsnummerndaten	Kann – wird bei STIHL nicht verwendet.
719	Nachsatz Lieferschein- und Transportdaten (1 x pro DFÜ-Lauf)	Muss

### 3 Beschreibung der einzelnen DFÜ-Satzarten

Es sind nur die Felder aufgeführt, die bei STIHL verwendet werden. In der letzten Spalte „M / K“ ist vermerkt, ob es sich um ein Mussfeld oder Kannfeld handelt. Nicht aufgeführte Felder können gefüllt werden.

#### 3.1 Satzart 711 (Vorsatz Lieferschein- und Transportdaten)

3.1.1.	Feld	Beschreibung / Änderung	3.1.1
01	Satzart	711	M
02	Version	03	M
03	Datenempfänger-Nummer	Unsere Kundennummer beim Lieferanten	M
04	Daten-Sender-Nummer	Lieferantennummer bei STIHL → Übertragung mit führenden Nullen	M
05	Übertragung alt	Laufende Nummer der vorigen Übertragung	M
06	Übertragung neu	Laufende Nummer der neuen Übertragung	M
07	Übertragungsdatum	Tagesdatum	M

#### 3.2 Satzart 712 (Daten zum Transport)

Pos	Feld	Beschreibung / Änderung	3.2.1
01	Satzart	712	M
02	Version	03	M
03	SLB-Nummer	Sendungs-Bezugs-Nummer des Versenders	K
15	Transportmittelnummer	Container- oder LKW-Nummer	K
18	Eintreffdatum Soll	Datum, an dem die Ware bei STIHL eintrifft	M
19	Eintreffzeit Soll	Zeit, an dem die Ware bei STIHL eintrifft	K

Falls das Feld **Eintreffdatum/-zeit beim Kunden** nicht lt. Definition versorgt werden kann, da die Information beim Kunden nicht vorliegt, ist das Warenausgangsdatum und die Versandart anzugeben und STIHL zu benachrichtigen. Das Eintreffdatum wird dann beim Eingang der EDI nach einem Standardverfahren berechnet.

**3.3 Satzart 713 (Daten des Lieferscheins)**

Pos	Feld	Beschreibung / Änderung	3.3.1
01	Satzart	713	M
02	Version	03	M
03	Lieferschein-Nummer	Nummer des beiliegenden Lieferscheins	M
04	Versanddatum	Datum des Versands der Ware an STIHL	M
06	Versandart	Verschlüsselte Form lt. VDA-Empfehlung	M
08	Abschluß / Bestellnummer	Bestellnummer aus Lieferabruft im Format wie empfangen (i.d.R. bei Stihl Deutschland xxxxxxxx/yyy, bei Stihl USA xxxxxx/yyyy).	M

Das Feld **Abschluß-/Bestellnummer** referenziert auf unseren Bestellvorgang und ist daher als Schlüsselfeld zu behandeln. Es muss darauf geachtet werden, dass dieses im selben Format geschickt wird, wie es im Lieferabruft von Stihl empfangen wurde, d.h.

- bei Stihl Deutschland im Format xxxxxxxx/yyy = Lieferplan-Nummer (z.B. 55000430) und Lieferplan-Positionsnummer (z.B. 030) → zu übertragen ist 55000430/030,
- bei Stihl USA im Format xxxxxx/yyyy = Lieferplan-Nummer (z.B. 090429) und Lieferplan-Positionsnummer (z.B. 00315) → zu übertragen ist 090429/00315.

**3.4 Satzart 714 (Lieferschein-Positionsdaten)**

Pos	Feld	Beschreibung / Änderung	3.4.1
01	Satzart	714	M
02	Version	03	M
03	Sachnummer Kunde	Sachnummer des Materials bei STIHL	M
04	Sachnummer Lieferant	Sachnummer des Materials beim Lieferanten	K
06	Liefermenge 1		M
07	Mengeneinheit 1	Verschlüsselte Form lt. VDA-Empfehlung	M
12	Positionsnummer Lieferschein		M
14	Chargennummer	Ident-Nummer der Charge beim Lieferanten	K

**3.5 Satzart 715 (Packmitteldaten)**

Pos	Feld	Beschreibung / Änderung	3.5.1
01	Satzart	715	M
02	Version	03	M
03	Packmittelnummer Kunde	Code lt. STIHL bzw. VDA-Empfehlung, siehe Anhang 1	M
04	Packmittelnummer Lieferant	Ident-Nummer, die der Lieferant einem Packmittel zuteilt.	K
05	Anzahl Packmittel		M
06	Positionsnummer Lieferschein	Positionsnummer der Satzart 714, auf die sich das Packmittel bezieht	M
07	Füllmenge		M
08	Packstück-Nr. von		M
09	Packstück-Nr. bis		K
13	Label-Kennung	Barcode-Kennung des Warenanhängers (VDA 4902)  Gültiger Eintrag: <b>G</b> = Gemischtes Packstück (mit Unter-Packstücken und unterschiedlichen Sachnummern) <b>M</b> = Master-Label (mit Unter-Packstücken und gleichen Sachnummern) <b>S</b> = Single-Label (1 Packstück)	M
14	Verpackungskennung	Gültiger Eintrag: <b>blank</b> oder <b>M</b> = Mehrweg-Verpackung <b>E</b> = Einweg-Verpackung	M
15	Eigentums-kennung	Angabe nur bei Einsatz von Mehrweg-Verpackung.  Gültiger Eintrag: <b>blank</b> = undefiniert <b>K</b> = Mehrwegverpackung Eigentum Kunde <b>L</b> = Mehrwegverpackung Eigentum Lieferant, rückgabepflichtig <b>D</b> = Mehrweg-Leihverpackung von Dritten, rückgabepflichtig	K

Die **Packstück-Nummer** im Packmittelsatz (Satzart 715) muss mit der Packstück-Nummer des VDA Warenbegleitscheins nach VDA4902 korrespondieren.

Für den reibungsfreien Ablauf im Wareneingang und im Behältertausch ist unbedingt darauf zu achten, dass für jedes Packmittel bzw. Packmittelart ein Satz übertragen wird.

Alle Packmittel müssen eindeutig mit einer Packstücknummer auf VDA Warenbegleitschein nach VDA 4902 gekennzeichnet sein. Dies gilt insbesondere auch bei genesteten Packmitteln (z.B. KLT auf Palette oder Einzelkartons in Gitterbox).

Für Packmittel-Zubehör (z.B. Abdeckungen) muss ebenfalls ein Packmittelsatz übertragen werden (ohne Packstück-Nummer und ohne Labelkennung). Das Packmittel-Zubehör jedoch erhält keinen eigenen Warenanhänger.

Ausführliche Beispiele der zu sendenden Daten bei genesteten Packmitteln sind in der Spezifikation VDA4913 (Bezugsquelle siehe oben) aufgeführt.

Für Behälter im Behältertauschverfahren ist die Packmittelnummer lt. STIHL-Codierung (siehe Anhang) zu verwenden. Abweichungen müssen mit STIHL abgestimmt werden.

### **3.6 Satzart 716 (Textdaten zur Position)**

Diese Satzart wird nicht verwendet.

### **3.7 Satzart 717 (Einzel-Packstücksatz zur Position, EDL-Abwicklung)**

Diese Satzart wird nicht verwendet.

### **3.8 Satzart 718 (Produktionsnummerdaten)**

Diese Satzart wird nicht verwendet.

### **3.9 Satzart 719 (Nachsatz)**

Diese Satzart wird gemäß VDA-Empfehlung gefüllt.

## 4 Anhang

### 4.1 Verpackungscodierung für Einweg- und Leihverpackungen

#### STIHL-Schlüssel für genau spezifizierte Verpackungen im Behältertausch

Diese sind für mit STIHL getauschte Behälter zu verwenden.

M09	C-KLT 3214, 300 x 200 x 147 mm
MR9	R-KLT 3215, 300 x 200 x 147 mm
M08	C-KLT 4321, 400 x 300 x 213 mm
M06	C-KLT 6421, 600 x 400 x 213 mm
M05	C-KLT 6428, 600 x 400 x 280 mm
MR5	R-KLT 6429, 600 x 400 x 280 mm
D0A	KLT-Deckel A 1208, Abdeckhaube 1200 x 800 mm
EF1	Euro Flachpalette, 1200 x 800 x 150mm
SF1	STIHL Flachpalette (IPPC, blau markiert), 1200 x 800 x 147 mm
GB1	Gitterboxpalette, 1240 x 835 x 970 mm
SG1	STIHL Gitterboxpalette (IPPC, blau markiert), 1240 x 835 x 970 mm
HP1	Gitterboxpalette grün (halbe Gitterboxpalette), 1240 x 835 x 485 mm
WA1	Transportbehälter verzinkt / Wanne, 860 x 550 x 870 mm
PM1	Spezialpalette „Maschinenpalette“
D0H	Holzabdeckung für Kartonagenpaletten

#### Schlüssel für allgemeine Packmittel lt. VDA Empfehlung

##### Paletten

0000PAL	120 x 80 cm, Flachpalette bis 15 cm Höhe
0001PAL	120 x 80 cm, bis 50 cm Höhe bebaut
0002PAL	120 x 80 cm, bis 100 cm Höhe bebaut
0003PAL	120 x 80 cm, bis 150 cm Höhe bebaut
0004PAL	120 x 80 cm, bis 200 cm Höhe bebaut
0005PAL	120 x 100 cm, bis 50 cm Höhe bebaut
0006PAL	120 x 100 cm, bis 100 cm Höhe bebaut
0007PAL	120 x 100 cm, bis 150 cm Höhe bebaut
0008PAL	120 x 100 cm, bis 200 cm Höhe bebaut

##### Schachteln, Kisten, Pakete

0001SCH	Abmessung bis 30 x 20 x 14 cm
0002SCH	Abmessung bis 30 x 20 x 28 cm
0003SCH	Abmessung bis 40 x 30 x 14 cm
0004SCH	Abmessung bis 40 x 30 x 28 cm
0005SCH	Abmessung bis 50 x 30 x 20 cm
0006SCH	Abmessung bis 50 x 50 x 50 cm
0007SCH	Abmessung bis 58 x 48 x 36 cm
0008SCH	Abmessung bis 60 x 40 x 14 cm
0009SCH	Abmessung bis 60 x 40 x 28 cm
0010SCH	Abmessung bis 80 x 60 x 40 cm
0011SCH	Abmessung bis 98 x 58 x 36 cm
0012SCH	Abmessung bis 100 x 60 x 73 cm
0013SCH	Abmessung bis 120 x 78 x 110 cm
0014SCH	Abmessung bis 120 x 80 x 40 cm
0015SCH	Abmessung bis 120 x 80 x 90 cm
0016SCH	Abmessung bis 120 x 100 x 90 cm

**sonstige Verpackungen**

0000SON	sonstige Einwegverpackung, nicht näher spezifiziert
0001SON	sonstige Einwegverpackung > 1 cbm, nicht näher spezifiziert
0002SON	sonstige Einwegverpackung < 1 cbm, nicht näher spezifiziert
0000BEH	sonst. Flüssigkeitsbehälter, Gebinde, Kanister, Hobbock, Tank, Container, nicht näher spezifiziert
0000FAS	Fass, nicht näher spezifiziert
0000SAC	Sack, nicht näher spezifiziert
0000BLE	Blechpakete, Blechcoils, nicht näher spezifiziert
0000BUN	Bunde, nicht näher spezifiziert
0000UMR	Umreifung, nicht näher spezifiziert
0000LOS	loses Material (unverpackt)